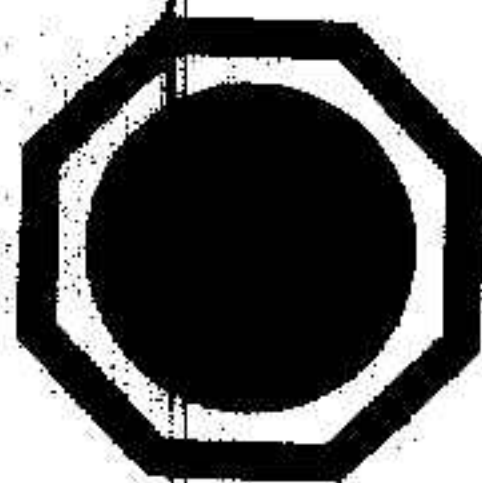


Arab Center

for Pharmaceutical & Chemical Industries



المركز العربي
للصناعات الدوائية والكيمائية

للمدير

- الجورج

- الدنه

ع. /

الرقم: م ع/أد/177/2014
تاريخ: 20 / نيسان / 2014

السادة / هيئة الاوراق المالية المحترمين
فاكس رقم (5686830)

تحية طيبة وبعد ،،،

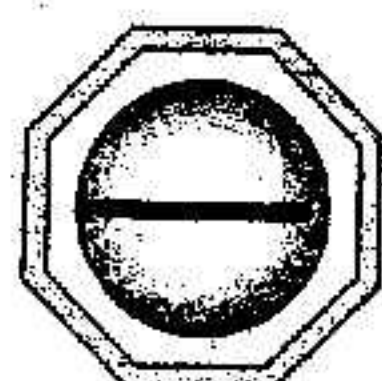
يرجى التفضل باستلام التقرير السنوي لعام 2013م ، لشركة المركز العربي
للصناعات الدوائية والكيمائية .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

هيئة الاوراق المالية	
المملكة العربية السعودية	
٢٠ نيسان ٢٠١٤	
4502	الرقم التسلسلي
1/12	الصفحة

نبال الرجال
المدير المالي والاداري





Arab Center
for Pharmaceutical & Chemical Industries

Arab Center
For Pharmaceutical & Chemical Industries

Annual Report 2013

Arab Center
For Pharmaceutical & Chemical Industries

	Page
INDEPENDENT AUDITORS REPORT	3
CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION	5
CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME	6
CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY	7
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS	8

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

Messrs Shareholders

Arab Center for Pharmaceutical and Chemical Industries P.L.C.
Amman-Jordan

Introduction

We have audited the attached financial statements of Arab Center for Pharmaceutical and Chemical Industries P.L.C., which consists of the statement of financial position as at 31 December 2013 and both the income statement and the statement of changes in Shareholder's Equity and statement of cash flow for the year ended on that date and a summary of the most important accounting policies followed in the preparation of these financial statements and aspects attached to it.

The responsibility of the Company's Managements for the financial statements

The preparation and presentation of the associated financial statements that complies with the international financial reporting standards is the responsibility of the company's management, this responsibility includes designing and implementing internal control system aimed at preparing and presenting of financial statement fair and free of material misstatement, whether it was a result of an error or fraud.

Responsibility of the auditor

Our responsibility is to express our opinion on the financial statements based on audit procedures that we have made. We have been doing these procedures in accordance with International Auditing Standards, which require a commitment to professional ethics and planning for the audit to obtain reasonable assurance that financial statements do not contain any material misstatement. It also includes procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected based on an assessment of the auditor and assessment of the risks of material misstatement in the financial statements, whether due to an error or fraud. The auditor's assessment of these risks involves the study of internal control procedures relating to the preparation and presentation of financial statements, which is aimed at selecting the appropriate checking procedures and not to express an opinion on the effectiveness of internal control system in the company. The audit includes also assess the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of significant estimates made by management in preparing financial statements and the overall assessment of the presentation. We believe that the audit data we have obtained is sufficient and appropriate to express our opinion on the financial statement.

Opinion

In our opinion, the attached financial statements present fairly in all material respects the financial position of the Arab Center for Pharmaceutical and Chemical Industries P.L.C. as at 31 December 2013 and its financial performance and cash flows for the year ended on that date, in accordance with International Financial Reporting Standards.

A report on the legal requirements

The company maintains customary journal and accounting records and the attached financial statements and financial information included in the Board of Directors report are consistent with these records and we recommend its ratification to the General Assembly.

Ibrahim Hammoudeh
Arab Professionals
(Members of Grant Thornton)

Amman Feb 19 2014

Statement of financial position as at 31 December 2013 (In Jordanian Dinar)

Assets	2013	2012
Non-current assets		
Property, plant and equipments	3,571,186	3,267,063
Investment Payments in affiliate	872,727	1,927,812
Investment in fair value through other comprehensive income	1,343,000	—
Total non-current assets	5,786,913	5,194,875
Current assets		
Other current assets	220,044	378,057
Accounts receivable	311,612	284,431
Accounts payable	219,732	1,808,385
Checks under collection	219,045	541,550
Total current assets	770,433	2,912,423
Total assets	6,557,346	8,107,300
Equity		
Additional paid in capital	300,000	300,000
Voluntary reserve	701,989	701,989
Accumulated Losses	(2,772,572)	(1,795,835)
Total equity	229,417	206,154
Bank facilities - Long term	1,672,360	1,480,421
Bank facilities - Short term	723,576	875,909
Shareholders' withholdings	215,559	212,828
Total liabilities	2,601,495	2,569,158
Total equity and liabilities	8,002,883	8,540,572

The above represents a translation of extracts from the full set of Arabic financial statements which are included in the annual report for the year ended 31 December 2013.

Statement of income for the year ended 31 December 2013 (In Jordanian Dinar)

	2013	2012
Revenue	923,805	1,744,586
Cost of sales	(1,271,918)	(1,771,487)
Share from affiliate loss	(348,113)	(26,901)
Share from affiliate loss	(55,085)	(121,600)
Selling and distribution expenses	(154,649)	(240,571)
Administrative expenses	(379,629)	(296,728)
Finance expenses	(125,295)	(98,782)
(Loss) profit from sale of financial assets	(19,073)	(16,758)
Revaluation of financial assets taken through profit and loss	-	(23,358)
Provision for doubtful accounts	(19,089)	(24,427)
Other income and expenses	1124,196	1121,289
Loss for the year before income tax	(976,737)	(727,836)
Income tax expense	-	(6,481)
Loss for the year	(976,737)	(734,317)
Other income and expenses	(10,195)	(10,147)

The above represents a translation of extracts from the full set of Arabic financial statements which are included in the annual report for the year ended 31 December 2013.

Statement of changes in equity for the year ended 31 December 2013 (In Jordanian Dinar)

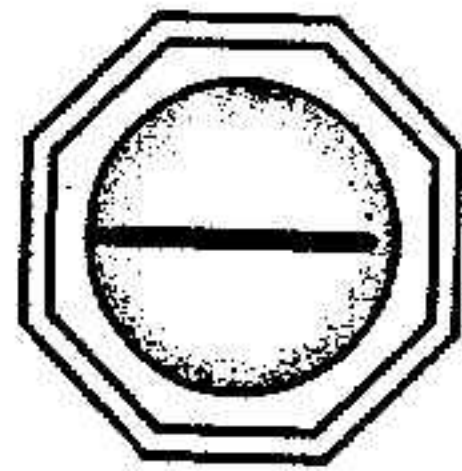
	Paid in capital	Additional paid in capital	Reserves		Fair value adjustment	Accumulated losses	Total
			Statutory	Voluntary			
1 January 2013	5,000,000	300,000	11,138,405	3,019,989	115,457	(1,795,835)	55,459,716
Comprehensive income for the year	-	-	-	-	-	(976,737)	(976,737)
31 December 2013	5,000,000	300,000	11,138,405	3,019,989	115,457	(2,772,572)	54,482,979
1 January 2012	5,000,000	300,000	11,138,405	3,019,989	115,457	(1,061,518)	56,794,033
Comprehensive income for the year	-	-	-	-	-	734,317	(734,317)
31 December 2012	5,000,000	300,000	11,138,405	3,019,989	115,457	(1,795,835)	55,459,716

The above represents a translation of extracts from the full set of Arabic financial statements which are included in the annual report for the year ended 31 December 2013.

Statement of cash flows for the year ended 31 December 2013 (In Jordanian Dinar)

	2013	2012
Loss for the year before income tax	(976,737)	(727,836)
Provisions	151,498	137,812
Provision for doubtful accounts	19,089	24,427
Share from affiliate loss	55,085	121,600
Gain from sale of equipment	(15,300)	(25,558)
Checks under collection	34,935	(33,870)
Inventory	88,013	(4,998)
Other current assets	(27,181)	(38,571)
Other current liabilities	126,590	102,504
Net cash flows used in operating activities	369,201	(391,525)
Investing activities		
Investment in affiliate	(40,321)	(27,188)
Bank facilities	39,606	492,391
Net cash flows from financing activities	42,337	486,348
Net change in cash and cash equivalents	(28,783)	67,685
Cash and cash equivalents at end of the year	40,079	68,862

The above represents a translation of extracts from the full set of Arabic financial statements which are included in the annual report for the year ended 31 December 2013.



FINANCIAL STATEMENTS AS OF
31 DECEMBER 2013

ويلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير المخصصة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية. كما يتأرجح البيانات المالية:

رقم	أقل من سنة	أكثر من سنة	المجموع
تسهيلات التمويل	٥٧٤,٣٠٤	٤٣,٢٦٥	٦١٧,٥٦٩
ذمم دائنة وشيكات آجلة	٢٩,٨٤٠	-	٢٩,٨٤٠
أرصدة دائنة أخرى	١١٨٤,٢٧٩	١١٨٥,١٦٥	٢٣٦٩,٤٤٤
تسهيلات التمويل	٣٤٧,٤٤٨	-	٣٤٧,٤٤٨
ذمم دائنة وشيكات آجلة	١٢٤,٢٥٠	-	١٢٤,٢٥٠
أرصدة دائنة أخرى	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠

مخاطر أسعار الفائدة

مخاطر أسعار الفائدة
تتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على ربح الشركة أو القيمة العادلة للأدوات المالية. وحيث أن معظم الأدوات المالية تحمل سعر فائدة ثابت، وتظهر بالخلفة المطفأة، فإن حساسية أرباح الشركة ودقوق الملكية للتغير في أسعار الفائدة يعتبر غير جوهري.

٢٤. إدارة رأس المال

٢٤. إدارة رأس المال
يقوم مجلس إدارة الشركة بإدارة هيكل رأس المال بهدف الحفاظ على حقوق مساهمي الشركة وضمان إستمرارية الشركة
والوفاء بالتزاماتها تجاه الغير وذلك من خلال استثمار موجودات الشركة بشكل يوفر عائداً مقبولاً لمساهمي الشركة، ومن
خلال تحقيق التوازن الأمثل بين حقوق الملكية والديون. ويوضح الجدول التالي نسبة مجموع الديون بالنسبة لحقوق الملكية.

	CIF	CIF	
0,809,717	0,809,717	مجموع حقوق الملكية	0,809,717
0,809,717	٤,٨١٢,٩٧٩	نسبة الخصوص الى حقوق الملكية	٥٠٪

المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق النشطة لنفس الأدوات المالية.

المستوى الثاني: أساليب تقييم تعتمد على مدخلات تؤثر على القيمة العادلة ويمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر في السوق.

المستوى الثالث: أساليب تقييم تعتمد على مدخلات تؤثر على القيمة العادلة ولكن لا يمكن ملاحظتها في السوق.

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المستوى الرابع
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان التدفق الشامل

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المستوى الرابع
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان التدفق الشامل

تعكس القيمة المبينة في المستوى الثالث كلفة شراء هذه الموجودات وليس قيمتها العادلة بسبب عدم وجود سوق نشط لها، هذا وترى إدارة الشركة أن كلفة الشراء هي أنسب طريقة لقياس القيمة العادلة لهذه الموجودات وأنه لا يوجد تدني في قيمتها.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن عدم قدرة أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه الشركة مما قد يؤدي إلى حدوث خسائر. تتمثل مخاطر ائتمان الشركة بشكل أساسي في الودائع لدى البنوك والذمم المدينة، حيث تعمل الشركة على الحد من المخاطر الائتمانية عن طريق التعامل مع البنوك التي تتمتع بسمعة جيدة ووضع حدود ائتمانية لعملائها مع مراقبة الديون غير المسددة. يتمثل الحد الأقصى للمخاطر الائتمانية في القيمة المدرجة للموجودات المالية في البيانات المالية.

يشكل رصيد أكبر عميل ما مجموعه ١٩٠,٩٤٨ دينار من إجمالي رصيد الذمم المدينة كما في نهاية عام ٢٠١٣ مقابل ١,٦٦٤,٩٥٨ دينار كما في نهاية عام ٢٠١٢.

مخاطر أسعار العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات في الخطر من تذبذب قيمة الأدوات المالية بسبب تقلبات أسعار العملات الأجنبية. حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي، فإن الأرصدة في الدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر هامة لتقلبات العملات الأجنبية وإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار صرف العملات الأجنبية يعتبر غير جوهري.

مخاطر أسعار الأسهم

تنتج مخاطر أسعار الأسهم عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في الأسهم. تعمل الشركة على إدارة هذه المخاطر عن طريق تنويع الاستثمارات في عدة مناطق جغرافية وقطاعات اقتصادية.

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الشركة على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماتها في تواريخ استحقاقها ولتجنب هذه المخاطر تقوم الشركة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه.

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
لا يوجد	لا يوجد	ضريبة الدخل المستحقة من أرباح السنة
٦,٤٨١	لا يوجد	ضريبة الدخل عن سنوات سابقة
لا يوجد	لا يوجد	موجودات ضريبة مؤجلة
٦,٤٨١	لا يوجد	

ملخص تسوية الخسارة المحاسبية مع الخسارة الضريبية:

٢٠١٢	٢٠١٣	
لا يوجد	لا يوجد	الخسارة المحاسبية
لا يوجد	لا يوجد	إيرادات غير خاضعة للضريبة
لا يوجد	لا يوجد	مصاريف غير مقبولة ضريبياً
لا يوجد	لا يوجد	الخسارة الضريبية
٢١٤	٢١٤	نسبة الضريبة القانونية
لا يوجد	لا يوجد	نسبة الضريبة الفعلية

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠٠٩.
- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة للأعوام ٢٠١٠ وحتى ٢٠١٢ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لتاريخه.
- لم يتم احتساب مخصص ضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠١٣ بسبب زيادة المصاريف عن الإيرادات الخاضعة للضريبة.

٢٣. الأدوات المالية.

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتضمن الموجودات المالية اللقود وما في حكمه والخف المدينة والأوراق المالية. وتتضمن المطلوبات المالية التسهيلات الإئتمانية الممنوحة من البنوك والذمم الجائلة والشركات الأجلة وأمانات المساهمين.

القيمة العادلة.

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية حيث أن معظم الأدوات المالية قصيرة الأجل بطبيعتها أو يتم إعادة تسعيرها باستمرار.

تستخدم الشركة الترتيب التالي لغايات تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية:

إيضاحات حول البيانات المالية (تلمة) كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣

١٨. صافي إيرادات (مصاريف) أخرى

٢٠١٢	٢٠١١	
٢٥,٥٥٨	١٥,٣٠٠	مواقد دائمة
		أرباح بيع آلات ومعدات
(٧,٤٩٣)	١٤,٤٤٥	الحوارات
		متنوعة

١٩. حصة السهم الأساسية والمخفضة من خسارة السنة

٢٠١٢	٢٠١١	
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	خسارة السنة
		المتوسط المرجح لعهد السهم

٢٠. الإلتزامات المحتملة
يوجد على الشركة كما في تاريخ البيانات المالية إلتزامات محتملة تتمثل بكفالات بنكية بلغت (٤٦,٩٥٧) دينار وبقبولها تأمينات تبلغ ٢,٤٩٣ دينار

٢١. القطاع التشغيلي
تمارس الشركة نشاط تشغيلي واحد يتمثل في تصنيع الحسولات الجيلاتينية الصلبة، وتقوم ببيع منتوجاتها داخل وخارج المملكة الأردنية الهاشمية، وذلك كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١١	
٢٢٥٧,٥٨٢	١٤٦,٥٣٥	المبيعات المحلية
١,٤٨٧,٠٠٤	٧٧٧,٢٧٠	المبيعات الخارجية
<u>١,٧٤٤,٥٨٦</u>	<u>٩٢٣,٨٠٥</u>	

٢٢. الوضع الضريبي

إن تفاصيل الحركة التي تمت على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١١	
لا يوجد	لا يوجد	الرصيد كما في بداية السنة
لا يوجد	لا يوجد	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
٦,٤٨١	لا يوجد	ضريبة دخل عن سلوات سابقة
(٦,٤٨١)	لا يوجد	ضريبة الدخل المدفوعة
<u>لا يوجد</u>	<u>لا يوجد</u>	

٨ . مصاريف بيع وتسويق

		٢٠١٣	٢٠١٢
رواقف وتسويق المنتجات		١٧٢,٧٦٠	١٧٢,٧٦٠
أجور شحن مبيعات		١٧٢,٧٦٠	١٧٢,٧٦٠
عمولات مبيعات		١,٩١١	١,٩١١
تأمين مبيعات		١٨,٠٠٩	١٨,٠٠٩
سفر وتلفات		٢٤,٥٧١	٢٤,٥٧١
متفرقات		١٥٤,٦٤٩	١٥٤,٦٤٩
		<u>٢٤٠,٥٧١</u>	<u>٢٤٠,٥٧١</u>

١٧ . مصاريف إدارية

		٢٠١٣	٢٠١٢
رواقف وتسويق المنتجات		٢٦,٠٤٤	٢٦,٠٤٤
أتعاب مهنية		٢٦,٠٤٤	٢٦,٠٤٤
تلفات		٢٧,٢٠٠	٢٧,٢٠٠
بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة		٨,٥٠٤	٨,٥٠٤
استهلاكات		١١,١١٩	١١,١١٩
ديون معدومة		٢,٦٢٠	٢,٦٢٠
صيانة		٢,١٨٤	٢,١٨٤
إعلانات		١,١١٣	١,١١٣
متفرقات		٨,٥٤٩	٨,٥٤٩
		<u>١٠٨,٣٧٩</u>	<u>١٠٨,٣٧٩</u>

١٣. أرصدة دائنة أخرى

٢٠١٣	٢٠١٢	
٥٧,١٢١	٤٦,٨٥٠	مصاريف مستحقة
١٧,٥٨٢	١٩,٣٧٠	أمانات الضمان الاجتماعي
٩,٢٢٦	٧,٠٤١	مخصص إجازات موظفين
٣,١٣١		أمانات ضريبة الدخل
٧٤,٢٥٠	٢٩,٨٤٠	أخرى

١٤. تكلفة المبيعات

٢٠١٣	٢٠١٢	
٢٥١,٥٣٨	٣٣٩,٧٧٣	مواد أولية وتعبئة مستخدمة في الإنتاج
٩٦,٧٤٣	١,١٥٤,٣٥٨	مصاريف صناعية (إيضاح ١٥)
٣٢,٧٣٢	٢٩٣,٨٩٨	بضاعة تحت التصنيع أول المدة
(١٢,٦٩١)	(٣٢,٦٣٢)	بضاعة تحت التصنيع آخر المدة
١,٢٥٧,٦٢٢	١,٧٨٧,٢٥٧	تكلفة البضاعة المصنعة خلال السنة
لا يوجد	٤,١٩٠	بضاعة جاهزة أول المدة
(٨٥,٧٠٤)	لا يوجد	بضاعة جاهزة آخر المدة
١,٢٧١,٩١٨	١,٧٧١,٤٢٧	تكلفة البضاعة المباعة خلال السنة

١٥. مصاريف صناعية

٢٠١٣	٢٠١٢	
٤٨١,١٥٩	٥٤٢,٢١٠	رواتب وأجور وملحقاتها
١٤,٨٠٥	٢٧,٢٥٢	كهرباء ومياه ومحرقات
٣٤٢,٩٩٤	٢١٢,٦٩٣	استهلاكات
٤٢,٢٢٨	٦٤,٧٠٠	صيانة وقطع غيار
١٨,٢٩٥	١٠,٨٤٢	وجبات طعام
١٨,٢٩٥	١٠,٨٤٢	قرطاسية وسلحرات طباعة
١٣,٨٩١	٢٨,٦٦٠	مواصلات ووسائل
٧,٦٩٦	٣٩,٠٤٧	أجور تعقيم
٣,٩٩٠	٥,٨٤٢	مصاريف سفرات
٣,٩٩٠	٥,٨٤٢	مواد مستهلكة
٣,٩٩٠	٥,٨٤٢	تأمين
٣,٩٩٠	٥,٨٤٢	متنوعة

يبين الجدول التالي أعمار الذمم المستحقة التي لم يتم أخذ مخصص لها:

٢٤,٨٤	١٩,٥٦٨	ذمم مستحقة لفترة تزيد عن عام
٢٤,٨٤	١٩,٥٦٨	

وفي رأي إدارة الشركة أن جميع الذمم المستحقة كما في نهاية عام ٢٠١٣ والتي لم يتم أخذ مخصص لها قابلة للتحويل بشكل كامل.

١١. حقوق الملكية

رأس المال

يبلغ رأس المال المصرح والمكتتب به والمحفوف (٥) مليون دينار أردني مقسم إلى (٥) مليون سهم بقيمة إسمية مقدارها دينار أردني واحد لكل سهم كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

علاوة الإصدار

تبلغ علاوة الإصدار (٣٠٠) ألف دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ وهي ناتجة عن إصدار بعض الأسهم بسعر يزيد عن القيمة الاسمية للسهم البالغة دينار واحد.

احتياطي إجباري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضريبة بنسبة ١٠٪ خلال السنوات السابقة وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

احتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضريبة بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنوات السابقة، وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

١٢. تسهيلات إئتمانية

نوع التسهيلات	العملة	معدل الفائدة	تاريخ انتهاء	القيمة الممنوحة	القيمة المتبقية
قرض متناقص	دولار	٢٢,٥٪ + ليبور	٢٠١٤ - ٢٠١٥	٩٧٤,٨٧٥	٣٨٧,٣٤٧
قرض متناقص	دولار	٢٢,٥٪ + ليبور	٢٠١٤ - ٢٠١٥	٩٧٤,٨٧٥	٣٨٧,٣٤٧
قرض متناقص	دولار	٢٢,٥٪ + ليبور	٢٠١٤ - ٢٠١٥	٩٧٤,٨٧٥	٣٨٧,٣٤٧

- تتضمن التسهيلات الممنوحة للشركة أعلاه قروض لتمويل مشروع توسعة المصنع وشراء مواد خام.
- تم منح التسهيلات الإئتمانية أعلاه مقابل رهن أراضي ومباني الشركة.

إيضاحات حول البيانات المالية (تلمة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٨. أرصدة مدينة أخرى

دفعات التوزيعات		طبيعة التعامل
١٦٣,١٩٢	٨٧,٨٠٩	قطع غير
٤١,٩٤٥	٣٨,١٩٥	أمانات ضريبة مبيعات
٥١,٩٤٥	٣٨,١٩٥	تأمينات مستردة
٥,٧٠٠	٨٤٩	مصاريف مدفوعة مقدما
٥,٧٠٠	٨٤٩	سلف مستردة
٣٥٨,٧٢٢	٣١١,٦١٢	أخرى
٣٥٨,٧٢٢	٣١١,٦١٢	مخصص تحلي في سنة قطع غير
٣٥٨,٧٢٢	٣١١,٦١٢	

٩. التعاملات مع الجهات ذات العلاقة

يبين الجدول التالي التعاملات التي قامت بها الشركة مع الجهات ذات العلاقة خلال عام ٢٠١٣:

اسم الجهة	طبيعة العلاقة	حصة التملك	طبيعة التعامل	الترصيد في ٣١/١٢/٢٠١٣
الشركة الأم	شركة أمية	٣٨٤,٣٣٩	بيع خدمات وأصول مستودعات	٣٥٨,٧٢٢

بلغت رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا ١٨٧,٤٦٠ دينار و ١٢٠,٤٩٨ دينار للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ على التوالي.

١٠. ذمم مدينة

ذمم مدينة		طبيعة التعامل
٣٣٦,٨٠٩	٣٣٦,٨٠٩	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٣٣٦,٨٠٩	٣٣٦,٨٠٩	

فيما يلي تفاصيل الحركة التي تمت على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها:

رصيد أول السنة		إضافات	الذمم
٣٣٦,٨٠٩	٣٣٦,٨٠٩	٣٣٦,٨٠٩	٣٣٦,٨٠٩
٣٣٦,٨٠٩	٣٣٦,٨٠٩	٣٣٦,٨٠٩	٣٣٦,٨٠٩
٣٣٦,٨٠٩	٣٣٦,٨٠٩	٣٣٦,٨٠٩	٣٣٦,٨٠٩

- تم ملخ الشركة التسهيلات الائتمانية مقابل رهن أراضي ومباني الشركة.
- يتم استهلاك الآلات والمكائن حسب الطاقة الإنتاجية المستغلة، على أن لا تقل نسبة الاستهلاك عن ٥٠ ٪ من النسبة المحددة وفقاً لقانون ضريبة الدخل.
- أن الكلفة التقديرية المتبقية لإتمام مشروع توسعة المصنع تبلغ (٢,٣١٥,٦٤٩) دينار ويتوقع الإنهاء من المشروع خلال عام ٢٠١٤

٤. استثمار في شركة زميلة يلخص الجدول أدناه بعض المعلومات المتعلقة بالشركة الزميلة:

إسم الشركة	النسبة	صافي الملكية	الموجودات	المطلوبات	الأرباح	إجمالي
الشركة الوسط للصناعات الدوائية ع.م.م	١٠٠	١١٢,٤٨٥	٦٥,٩٥٢,٩٢٧	١١,٣٢٥,٧٠٢	١١,٤٨٣,٦٦٢	١١٢,٤٨٥

فيما يلي ملخص الحركات التي تمت على قيمة الاستثمار في الشركة الزميلة:

إسم الشركة	رصيد في بداية السنة	إضافة من الكسب	الخصم من نفقات السنة	القيمة في نهاية السنة
الشركة الوسط للصناعات الدوائية ع.م.م	١,٩٦٧,٨١٢	(١٥٥,٨٥٠)	١,١٧٠,٧٤٧	١,٦٤١,٢١٥

٥. دفعات على حساب استثمار في شركة زميلة
يمثل هذا البند ما تم دفعه على حساب زيادة رأسمال شركة الشرق الأوسط للصناعات الدوائية المساهمة العامة.

٦. المجهودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل

يمثل هذا البند استثمار الشركة في حصص رأسمال الشركة العربية لصناعة المضادات الحيوية المسجلة في جمهورية العراق.

٧. البضاعة

٢٠١٣	٢٠١٢
بضاعة تحت التصنيع	١١٢,٦٩١
مواد أولية وتعبئة وتغليف	٨٣,٦٤٩
بضاعة تامة الصنع	١١٥,٧٤٤
	٢٩٠,٠٤٤
	٣٧٨,٠٥٧

مصاريف التمويل
يتم قيد الغوائد المستحقة على التسهيلات الممنوحة للشركة في بيان الدخل خلال السنة التي استحققت فيها.

العملات الأجنبية
يتم إثبات العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء تلك العمليات. يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالعملة الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ البيانات المالية المعلنة من البنك المركزي الأردني. يتم إثبات الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل الأرصدة بالعملات الأجنبية في بيان الدخل.

ضريبة الدخل	تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في البيانات المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزيل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أحياناً أو خسائر متراكمة مقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزيل لأغراض ضريبة.
-------------	---

٣. ممتلكات ومعدات وأثاث

[illegible]

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

يتضمن هذا البند الاستثمار في أسهم وإسناد الشركات المحتفظ بها لأغراض المتاجرة، وتحقيق الأرباح من تقلبات الأسعار السوقية قصيرة الأجل.

يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة (تقيد مصاريف الاقتناء في بيان الدخل عند الشراء) ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة لها في بيان الدخل بما في ذلك التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل الموجودات غير اللقضية بالعملة الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن عملية البيع في بيان الدخل.

يتم إثبات الأرباح الموزعة أو الفوائد المكتسبة على هذه الموجودات في بيان الدخل.

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام الشركة ببيع أو شراء الموجودات المالية).

القيمة العادلة

تمثل أسعار الإغلاق في أسواق نشطة القيمة العادلة للموجودات المالية. في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط على بعض الموجودات المالية فإنه يتم تقدير قيمتها العادلة من خلال مقارنتها بالقيمة العادلة لأداة مالية مشابهة أو من خلال احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها. في حال تعذر قياس القيمة العادلة للموجودات المالية بشكل يعتمد عليه فإنه يتم إظهارها بالكلفة بعد تنزيل أي تخفي في قيمتها.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتحويل إلى مبالغ محددة وباستحقاق لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة به من قبل المورد أو لم تتم.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في البيانات المالية عندما تتوفر الحقوق القانونية المزملة لذلك وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

المخصصات

يتم إثبات المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات نتيجة لأحداث سابقة. وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الالتزامات. يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية وتعديل قيمتها بناءً على أدلة معلومات متوفرة لدى الشركة.

الإيرادات

يتم إثبات إيرادات المبيعات عندما تنتقل مخاطر الملكية للبضائع جوهرياً إلى المشتري وعند التمكن من قياس الإيرادات بشكل يمكن الاعتماد على. يتم تحقق إيرادات الفوائد على أساس زمني بحيث يعكس العائد الفعلي على الموجودات. يتم تحقق توزيعات أرباح الاستثمارات عند إقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها. يتم تحقق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

مشاريع تحت التنفيذ

تظهر المشاريع تحت التنفيذ بالكلفة والتي تتضمن كلفة الإنشاءات والمصاريف المباشرة. لا يتم استهلاك المشاريع تحت التنفيذ إلا حين يتم الإنهاء منها وتصبح جاهزة للاستخدام.

الاستثمار في الشركة الزميلة

يظهر الاستثمار في الشركة الزميلة والتي تمتلك الشركة ما نسبته ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حق التصويت فيها وتمارس تأثيراً فعالاً على سياساتها المالية والتشغيلية بموجب طريقة حقوق الملكية. يظهر الاستثمار بموجب طريقة حقوق الملكية بالكلفة مضافاً إليها حصة الشركة من أية تغيرات في صافي موجودات الشركة الزميلة. يعكس بيان الدخل حصة الشركة من نتائج أعمال الشركة الزميلة. إذا كان هناك تغيرات على حقوق ملكية الشركة الزميلة تم الاعتراف بها بشكل مباشر ضمن حقوق الملكية تفهم الشركة بإثبات حصتها من تلك التغيرات بشكل مباشر ضمن حقوق الملكية. لا يتم إثبات أية خسائر تزيد عن حصة الشركة في رأسمال الشركة الزميلة باستثناء حصتها في التزامات الشركة الزميلة.

البضاعة وقطع الغيار والمواد الأولية

يتم تسعير البضاعة الجاهزة المصنعة بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح حسب كل مرحلة من مراحل الإنتاج.

يتم تسعير المواد الخام بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير قطع الغيار واللوازم بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالكلفة بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، ويتم شطب الذمم في حال عدم إمكانية تحصيلها خصماً من المخصص المأخوذ لها ويضاف المحصل من الذمم التي تم شطبها إلى الإيرادات.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل

يتضمن هذا البند الاستثمارات الاستراتيجية المحتفظ بها على المدى الطويل وليس بهدف المتاجرة.

يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة. ويظهر التغير في القيمة العادلة لها في بيان الدخل الشامل ضمن حقوق الملكية بما في ذلك التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تحويل رصيد التغير المتراكم في القيمة العادلة الخاص بالموجودات المباعة إلى الأرباح والخسائر المدورة بشكل مباشر.

يتم إثبات الأرباح الموزعة على هذه الموجودات في بيان الدخل.

إن تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها لم يلقَ عنه تأثير جوهري على البيانات المالية للسنة الحالية والسابقة. كما أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية عدداً من التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية وعلى المعايير المحاسبية الدولية، وسيتم تطبيق هذه التعديلات بعد تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٣، وتوقع إدارة الشركة أن تطبيق هذه التعديلات في المستقبل لن يكون له أي تأثير جوهري على البيانات المالية للشركة.

وفيما يلي ملخص لأهم المعايير التي تم إدخال تعديلات عليها:

الافصاح عن القيمة القليلة للاسترداد للموجودات غير المالية

معييار المحاسبة الدولي رقم (٣٦)

استخدام التقديرات

إن إعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام ببعض التقديرات والاجتهادات التي تؤثر على البيانات المالية والإيضاحات المرفقة بها. إن تلك التقديرات تستند على فرضيات تخضع لدرجات متفاوتة من الدقة واليقين، وعليه فإن النتائج الفعلية في المستقبل قد تختلف عن تقديرات الإدارة نتيجة التغير في أوضاع وظروف الفرضيات التي استندت عليها تلك التقديرات.

وفيما يلي أهم التقديرات التي تم استخدامها في إعداد البيانات المالية:

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) في بيان الدخل.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم أخذ هذا التدني في بيان الدخل.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بعد الأخذ بالإعتبار قابلية تلك المخصص للتحصيل.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص البضاعة بطيئة الحركة بحيث يكون هذا التقدير بناءً على أعمار البضاعة في المخازن.

الممتلكات والمعدات والآلات

تظهر الممتلكات والمعدات والآلات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استهلاكها (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

مباني ومعدات	٢٠-٢٥
آلات ومكينات	٥-٢١
وسائط نقل	٥-١٠
أثاث وعدد وأدوات	١٠-٢٠

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده لأي من الممتلكات والمعدات والآلات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي المتوقع للمعدات والآلات في نهاية كل عام، وفي حال إختلاف العمر الإنتاجي المتوقع عمالة تقديره سابقاً، يتم إستهلاك القيمة الدفترية المتبقية على العمر الإنتاجي المتبقي بعد إعادة التقدير اعتباراً من السنة التي تم فيها إعادة التقدير. يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات والآلات.

إيضاحات حول البيانات المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (بالدينار الأردني)

١. عام

تأسست شركة المركز العربي للصناعات الحوائية والكيمياوية كشركة مساهمة عامة محدودة وسجلت تحت رقم (١٨٥) بتاريخ ١٩٨٣/٧/٥. إن مركز تسجيل الشركة هو في المملكة الاردنية الهاشمية، ومن أهم غاياتها صناعة الكبسولات الجيلاتينية الصلبة.

إن أسهم الشركة مدرجة في بورصة عمان للأوراق المالية - الأردن

تم إقرار البيانات المالية المرفقة من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٩/٢/٢٠١٤، وتتطلب هذه البيانات المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢. ملخص لأهم الأسس المحاسبية

أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية للشركة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة.

إن الدينار الأردني هو عملة اظهار البيانات المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة الحالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة.

تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة:

قامت الشركة خلال العام بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) التي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١٣ على النحو التالي:

رقم التعديل	موضوع التعديل
المعيار الدولي رقم (١١) الإفصاحات المتعلقة بالائتمانات	العمليات المشتركة
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١)	قياس القيمة العادلة
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣)	البيانات المالية للمفصلة (كما عطلت في العام ٢٠١١)
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٢٧)	معايير المحاسبة الدولية رقم (٢٧)

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (بالدينار الأردني)

٢٠١٢	٢٠١٣	
(٧٢٧,٨٣٦)	(٩٧٦,٧٣٧)	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
١٣٧,٨١٢	١٥١,٤٩٨	خسارة السلة قبل الضريبة
-	٦,٦٢٠	استهلاكات
١٢١,٦٠٠	٥٥,٠٨٥	ديون معدومة
٢٤,٤٢٧	١٩,٠٨٩	حصة الشركة من خسائر الشركة الزميلة
(٢٥,٥٥٨)	(١٥,٣٠٠)	مخصص ذمم ملاكوك في تحصيلها
٢٣,٣٥٨	-	أرباح بيع الآلات وممتلكات
		فروقات تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٢٠٨,٤٥١	١١٤,٠١٩	التغير في رأس المال العامل
(٣٣,٨٧٠)	٣٤,٩٣٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
(٢٠٢,٠٧٩)	٢٩٦,٧٩٦	شيكات برسم التحصيل
(٤,٩٩٨)	٨٨,٠١٣	ذمم محبلة
(١١٦,٢٩٥)	٢٢٥,٦٥٣	بضاعة
(٣٨,٥٧١)	(٢٧,١٨١)	ذمم جهات ذات علاقة
١٩١,٠١١	٢٧٠,١٢١	أرصدة محبلة أخرى
١٠٢,٥٠٤	١٢٦,٥٩٠	ذمم دائلة وشيكات آجلة
(٦,٤٨١)	-	أرصدة دائلة أخرى
(٣٩١,٥٢٥)	٣٦٩,٢٠١	ضريبة الدخل المدفوعة
		صافي التدفقات النقدية من (المستخدمة في) عمليات التشغيل
(٢٧,٣٢٨)	(٤٤٩,٣٢١)	التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات الاستثمار
		ممتلكات ومعدات وآلات
٤٩٢,٣٩١	٣٩,٦٠٦	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٦,٠٤٣)	٢,٧٣١	تسهيلات ائتمالية
٤٨٦,٣٤٨	٤٢,٣٣٧	أمانات مساهمين
		صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
٦٧,٦٨٥	(٢٨,٧٨٣)	التغير في النقد وما في حكمه
١,١٧٧	٦٨,٨٦٢	النقد وما حكمه في بداية السنة
٦٨,٨٦٢	٤٠,٠٧٩	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٤) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"

بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (بالدينار الأردني)

رأس المال المجموع	مخصصات إحتياطية	إحتياطيات إستراتيجية	إحتياطيات إستراتيجية	إحتياطيات إستراتيجية	إحتياطيات إستراتيجية	إحتياطيات إستراتيجية	إحتياطيات إستراتيجية
٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	١,١٣٨,١٠٥	٧١,٩٨٩	١١٥,٤٥٧	(١,٧٩٥,٨٣٥)	٥,٤٥٩,٧٦٦	الرصيد كما في ٢٠١٣/١/١
-	-	-	-	-	(١,٧٩٥,٨٣٥)	(١,٧٩٥,٨٣٥)	إجمالي الدخل الشامل للسنة
٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	١,١٣٨,١٠٥	٧١,٩٨٩	١١٥,٤٥٧	(٢,٧٩٥,٨٣٥)	٤,٤٦٣,٩٣١	الرصيد كما في ٢٠١٣/١٢/٣١
٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	١,١٣٨,١٠٥	٧١,٩٨٩	-	(١,٧٩٥,٨٣٥)	٤,٤٦٣,٩٣١	الرصيد كما في ٢٠١٢/١/١
-	-	-	-	-	(١,٧٩٥,٨٣٥)	(١,٧٩٥,٨٣٥)	إجمالي الدخل الشامل للسنة
٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	١,١٣٨,١٠٥	٧١,٩٨٩	١١٥,٤٥٧	(١,٧٩٥,٨٣٥)	٤,٤٦٣,٩٣١	الرصيد كما في ٢٠١٢/١٢/٣١

٣١ إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٤) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (بالدينار الأردني)

البيان	٢٠١٣	٢٠١٢	الشرح
المبيعات	(١,٧٧١,٤٨٧)	(١,٢٧١,٩١٨)	١٤
خلفه المبيعات	(١٢٤,٥٨١)	(١٢٤,٥٨١)	٤
مجموع الخسائر	(١٢١,٦٠٠)	(٥٥,٠٨٥)	١٦
حصة الشركة من خسائر الشركة الأمية	(٢٤,٥٧١)	(١٥٤,٩٤٩)	١٧
مصاريف بيع والتوزيع	(٢٦,٧٢٨)	(٣٧٩,٦٢٩)	١٧
مصاريف إدارية	(١٢,٧٥٨)	(١٩,٧٣١)	١٧
مصاريف تمويلية	(٢٤,٤٢٧)	(١٩,٠٨٩)	١٧
خسائر بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	(٢٤,٤٢٧)	(١٩,٠٨٩)	١٧
مخصص ختم و ملاكوك في حصصها	(٧٢٧,٨٣٦)	(٩٧٦,٧٣٧)	١٩
خسارة السلة قبل الضريبة	(٧٢٧,٨٣٦)	(٩٧٦,٧٣٧)	١٩
خسائر و تكاليف سلة	(٧٢٧,٨٣٦)	(٩٧٦,٧٣٧)	١٩
الخسارة والدخل الشامل للسنة	(٧٢٧,٨٣٦)	(٩٧٦,٧٣٧)	١٩
حصة السهم الاساسية والمخفضة من خسارة السلة	(٧٢٧,٨٣٦)	(٩٧٦,٧٣٧)	١٩

من الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٤) تتشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

بيان المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (بالدينار الأردني)

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	الموجودات
٣,٢٧٧,٠٦٣	٣,٥٧١,١٨٦	٣	الموجودات غير المتداولة
١,١٧٧,٣٧٧	١,١٧٧,٣٧٧	٤	ممتلكات ومعدات والآلات
—	١,٣٢٣,٠٠٠	٥	الاستثمار في شركة زميلة
١٥٠,٥٥٨	١٥٠,٥٥٨	٦	دفعات على حساب استثمار في شركة زميلة
٥,٣١,٣٣٣	٦,٩٠٢,٣٧١		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل
			مجموع الموجودات غير المتداولة
٢,١٠٨,٦٥٧	٢,٣٩,٨٤٤	٧	الموجودات المتداولة
٢٨٤,٤٣١	٣١١,٦١٢	٨	البضاعة
١٥٨,٨٣٨	٢٣٩,٧٣٢	٩	أرصدة مدينة أخرى
٥٤١,٥٥٠	٢١٩,٤٥٠	١٠	ذمم جهات ذات علاقة مدينة
٢٤,٩٣٥	—		ذمم مدينة
٢٨,٨٨٢	٤,٣٧٩		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٣,٢٣,٢٣٩	١,١٠٠,٥١٢		شيكات برسم التحصيل
١,١٥٤,٣٥٧	١,١٥٤,٣٥٧		اللقطوما في حكمه
			مجموع الموجودات المتداولة
			مجموع الموجودات
		١١	حقوق الملكية والمطلوبات
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠		حقوق الملكية
١,٣٣٨,١٠٥	١,٣٣٨,١٠٥		رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع
١٥٠,٤٥٧	١٥٠,٤٥٧		علاوة إصدار
١,٠٢٧,١٣٨	١,٠٢٧,١٣٨		احتياطي إجباري
١٥٠,٤٥٧	١٥٠,٤٥٧		احتياطي اختياري
١,٠٢٧,١٣٨	١,٠٢٧,١٣٨		التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية
٥,٤٥٩,٧١٦	٤,٤٨٢,٩٧٩		خسائر متراكمة
			مجموع حقوق الملكية
١,٤٨٠,٤٢١	١,٦٧٢,٣٦٠	١٢	المطلوبات
١,٤٨٠,٤٢١	١,٦٧٢,٣٦٠		المطلوبات غير المتداولة
			تسهيلات الائتمانية تستحق بعد أكثر من عام
			شيكات آجلة طويلة الأجل
			مجموع المطلوبات غير المتداولة
١,٤٨٠,٤٢١	١,٦٧٢,٣٦٠	١٣	المطلوبات المتداولة
١,٤٨٠,٤٢١	١,٦٧٢,٣٦٠		تسهيلات الائتمانية تستحق خلال عام
١,٤٨٠,٤٢١	١,٦٧٢,٣٦٠		ذمم دائنة وشيكات آجلة
١,٤٨٠,٤٢١	١,٦٧٢,٣٦٠		أمانات مساهمين
١,٤٨٠,٤٢١	١,٦٧٢,٣٦٠		أرصدة حالية أخرى
١,٤٨٠,٤٢١	١,٦٧٢,٣٦٠		مجموع المطلوبات المتداولة
١,٤٨٠,٤٢١	١,٦٧٢,٣٦٠		مجموع المطلوبات
١,٤٨٠,٤٢١	١,٦٧٢,٣٦٠		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٤) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وتقرير مدقق الحسابات المستقلين

24

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

إبراهيم حمودة (إدارة ٦٠٦)
المهنيون العرب
(أعضاء في جرائد ثورنتون)

عمان في ١٩ شباط ٢٠١٤

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة مساهمي
شركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيمياوية المساهمة العامة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لشركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيمياوية المساهمة العامة والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وكلاً من بيان الدخل الشامل وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية والإيضاحات المرفقة بها.

مسؤولية مجلس إدارة الشركة عن البيانات المالية

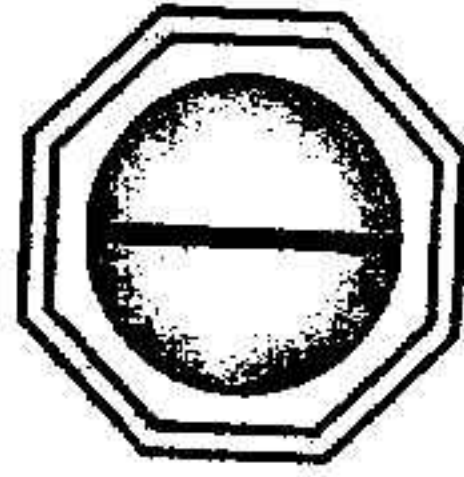
إن إعداد وعرض البيانات المالية المرفقة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وتشمل هذه المسؤولية الإحتفاظ بنظام رقابة داخلي يهدف إلى إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من أية أخطاء جوهرية سواء كانت نتيجة خطأ أو إحتيال.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول البيانات المالية إستناداً إلى إجراءات التدقيق التي قمنا بها. لقد تم قيامنا بهذه الإجراءات وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب الإلتزام بقواعد السلوك المهني والتخطيط لعملية التدقيق بهدف الحصول على درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. كما تشمل إجراءات التدقيق الحصول على بيانات حول المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية. تستند إجراءات التدقيق المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات وتقييمه لمخاطر وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية سواء كانت نتيجة خطأ أو إحتيال. إن تقييم المدقق لهذه المخاطر يتضمن دراسة إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة، وهو يهدف إلى إختيار إجراءات التدقيق المناسبة ولا يهدف إلى إبداء رأي حول فاعلية نظام الرقابة الداخلية في الشركة. تتضمن إجراءات التدقيق أيضاً تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات الهامة التي إستندت إليها الإدارة في إعداد البيانات المالية وتقييماً عاماً لطريقة عرضها. وفي اعتقادنا أن بيانات التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

الرأي

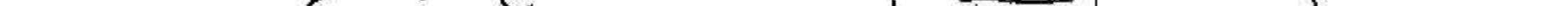
في رأينا، أن البيانات المالية المرفقة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لشركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيمياوية المساهمة العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.



**البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣
وتقرير مدققي الحسابات المستقلين**

المهنيون العرب (أعضاء في جرائد ثورنتون العالمية)

يقر مجلس ادارة الشركة بعدم وجود أي امور جوهريه قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية.



٣- نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي .

(Illegible handwritten signatures)

وفي الختام نتقدم من السادة اعضاء الهيئة العامة بالشكر الجزيل لحضور هذا الاجتماع
بالامور المحرجة على جدول اعمال هذا الاجتماع واتخاذ القرارات المناسبة بشأنها .

والله ولي التوفيق

مجلس الإدارة

العشرون : العقود والمشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة مع الشركات التابعة أو الحليفة
لا يوجد أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة مع الشركات التابعة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة وأقاربهم، باستثناء وجود تعاملات مع شركة الشرق الأوسط للصناعات الدوائية والكيمياوية ومجموعة طنطش وشركة استثمار للخدمات المالية.

الحادي والعشرون: المساهمة في البيئة والمجتمع المحلي

- تساهم الشركة في خدمة البيئة والمجتمع المحلي من خلال:
- التخلص من مخلفات الإنتاج بالطرق العلمية.
 - تقوم الشركة بخدمة المجتمع المحلي من خلال تعيين أبناء منطقة سحاب للعمل في المصنع.
 - تدريب الطلبة.

الثاني والعشرون : حوكمة الشركات

أما فيما يتعلق بقواعد حوكمة الشركات المساهمة المدرجة في سوق عمان المالي تقوم الشركة بالالتزام بجميع القواعد العامة والأمرات الواردة في دليل حوكمة الشركات كما للتعهد بمعظم القواعد الإرشادية الواردة في الدليل باستثناء ما يلي:

رقم البند	القاعدة	طبق جزئياً	لم يطبق	الأسباب
البند الأول				
البند الثاني	يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة وفق أسلوب التصويت الإلكتروني من قبل الهيئة العامة	✓		يتم الالتزام بما ورد بقانون الشركات فيما يتعلق بانتخاب مجلس الإدارة.
اجتماعات الهيئة العامة				
البند الثالث	يوجه مجلس الإدارة الدعوة إلى كل مساهم لحضور اجتماع الهيئة العامة إما باليد أو عن طريق البريد العادي والبريد الإلكتروني الخاص بالمساهمين	✓		لا يتم توجيه الدعوة بالبريد الإلكتروني بسبب عدم وجود بريد إلكتروني للغالبية العظمى من المساهمين
البند الرابع				
البند الخامس	تقوم الشركة باستخدام موقعها الإلكتروني على شبكة الانترنت لتعزيز الإفصاح والشفافية وتوفير المعلومات	✓		لا تقوم الشركة باستخدام موقعها الإلكتروني على شبكة الانترنت وستعمل مستقبلاً على ذلك

الثامن عشر: المزايا والمكافآت

أ - المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

الترقيم	الاسم	المصنف	المرتبة	المكافآت	مزايا	مزايا	مزايا	مزايا
١	مازن حمزة أحمد طاطش	رئيس المجلس	٣,٠٠٠	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٣,٠٠٠
٢	سامر سامي حسن جوده	نائب الرئيس	٣,٠٠٠	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٣,٠٠٠
٣	فلاح حسن صالح الحراحي	ممثل العضو شركة SDE	٣,٠٠٠	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٣,٠٠٠
٤	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	عضو	٣,٠٠٠	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٣,٠٠٠
٥	عطا داود محمد عطا التاطش	ممثل العضو شركة الاستثمار المثالي للتجارة	٣,٠٠٠	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٣,٠٠٠
٦	الحكيم فيصل عبد الرزاق موسى الحيازي استقال بتاريخ ٢٠١٣/١/٣١	ممثل العضو مؤسسة تنمية اموال الابلان استقال بتاريخ ٢٠١٣/١/٣١	٢٥٠	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٢٥٠
٧	عبد الله عفتة عوض عليومات	ممثل العضو مؤسسة تنمية اموال الابلان استقال بتاريخ ٢٠١٣/١/٣١	٢٥٠	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٢٥٠
٨	عبد الفلاح مسعود محي الدين السهموري	ممثل العضو شركة طاطش للسباحة والسفر	٣,٠٠٠	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٣,٠٠٠
٩	هشام معن هشام طرباش	ممثل العضو شركة الخدمات المالية	٣,٠٠٠	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٣,٠٠٠
١٠	خليل انيس خليل نصر	ممثل العضو شركة الموقف للخدمات التجارية	٣,٠٠٠	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٣,٠٠٠
المجموع								

ب. المزايا والمكافآت التي يتمتع بها أشخاص الادارة العليا التنفيذية

الترقيم	الاسم	المصنف	المرتبة	المكافآت	مزايا	مزايا	مزايا	مزايا
١	عطا داود محمد عطا التاطش	العضو المنتدب	٢٦,٨٧٥	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٢٦,٨٧٥
٢	علي حسام الدين زامل مسمار	مدير التسويق والمبيعات	٢٦,٨٧٥	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٢٦,٨٧٥
٣	ياسر عبد الحميد محمد اللويهي	مدير العمليات	٢٧,٤٥٠	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٢٧,٤٥٠
٤	نبال نورس أحمد الرجال	المدير المالي والاداري	٢٦,٧٠٠	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٢٦,٧٠٠
٥	حسام الدين شفيق عوده زمامي	مدير فني	٤٠,٩٨٠	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	٤٠,٩٨٠
المجموع								

التاسع عشر: التبرعات

لا يوجد تبرعات وملح دفعتها الشركة خلال السنة المالية.

الساحس عشر: مدققو حسابات

مدققو حسابات الشركة السادة المهنيون العرب وبلغت اعايهم لعام ٢٠١٣ ثمانية آلاف دينار.

السابع عشر: الاوراق المالية المصدرة

الاوراق المالية المصدرة من قبل الشركة والمملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠١٣/١٢/٣١ و ٢٠١٢/١٢/٣١

الرقم	الاسم	المصنف	الجنسية	عدد الأسهم	القيمة
١	مبارك طه احمد طه طه	رئيس المجلس	الأردنية	٥٥,٠٠٠	٥٥,٠٠٠
٢	شركة مجموعة طه طه للاستثمار سامر سامي حسن جوده	عضو نائب رئيس مجلس إدارة	الأردنية الأردنية	٥,٠٠٠ لا يوجد	٥,٠٠٠ لا يوجد
٣	الشركة العامة للصناعة والتجارة والخدمات العامة فلاح حسن صالح الدراوي	عضو ممثل العضو	العراقية العراقية	٥٥,٠٠٠ لا يوجد	٥٥,٠٠٠ لا يوجد
٤	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي محمد الشريف محمد توفيق الراعي	عضو ممثل العضو	الأردنية الأردنية	٢١٢,٩٩٠ لا يوجد	٢١٢,٩٩٠ لا يوجد
٥	مؤسسة العامة للصناعة والتجارة عبدالله محمد توفيق الراعي	عضو ممثل العضو	الأردنية الأردنية	٥,٠٠٠ لا يوجد	٥,٠٠٠ لا يوجد
٦	شركة الاستثمار المثالي للتجارة عطا داود محمد عطا الناظر	عضو ممثل العضو	الأردنية الأردنية	٥,٠٠٠ لا يوجد	٥,٠٠٠ لا يوجد
٧	استثمار الخدمات المالية هشام محمد بن هشام طه	عضو ممثل العضو	الأردنية الأردنية	٥,٠٠٠ لا يوجد	٥,٠٠٠ لا يوجد
٨	شركة طه طه للسباحة والسفر عبدالقحاح مسعود محي الدين السهمري	عضو ممثل العضو	الأردنية الأردنية	٥,٠٠٠ لا يوجد	٥,٠٠٠ لا يوجد
٩	شركة طه طه للتجارة خالد محمد توفيق الراعي	عضو ممثل العضو	الأردنية الأردنية	٥,٠٠٠ لا يوجد	٥,٠٠٠ لا يوجد

لا يوجد شركات مسيطر عليها من قبل أعضاء مجلس أو أي من اقربائهم.
عدد أعضاء مجلس الإدارة تسعة أعضاء وعدد الاجتماعات التي عقدت خلال عام ٢٠١٣ سبعة اجتماعات.

ب - الاوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الادارة العليا التنفيذية

الرقم	الاسم	المصنف	الجنسية	عدد الأسهم	القيمة
١	عطا داود محمد عطا الناظر	عضو ملحد	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد
٢	علي جعفر الدين رامي مسمار	مدير المبيعات والمبيعات	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد
٣	ياسر عبدالحمد محمد النويهي	مدير العمليات	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد
٤	ليال زهير احمد الرجائي	المدير المالي والإداري	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد
٥	حسام الدين عودة شفيق الرفاعي	مدير فني	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد

- لا يوجد شركات مسيطر عليها من قبل أي منهم.

- لا يوجد أية اوراق مالية مملوكة لأقارب أعضاء مجلس الإدارة وأقارب أشخاص الادارة العليا التنفيذية ولا يوجد شركات مسيطر عليها من قبل أي منهم.

الثاني عشر: عمليات ذات طبيعة غير متكررة

لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال عام ٢٠١٣ ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للشركة.

الثالث عشر: السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية المصدرة من الشركة ولمدة خمس سنوات فهي كالتالي:

البيان	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣
الأرباح أو الخسارة المحققة	٢٤٢,٦١٧	٩٣,٠٠٠	(١,١٤٢,٩٣٤)	(٧٣٤,٣١٧)	(٩٧٣,٧٣٧)
الأرباح المحتجزة					
صافي حقوق المساهمين	٧,٣٧٨,٥٠٠	٧,٢٢١,٥٠٠	٦,١٩٤,١٣٣	٥,٤٥٩,٧١٦	٤,٤٨٢,٩٧٩
التحولات					

الرابع عشر: تحليل المركز المالي للشركة

النسب المالية	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣
معدل دوران الذمم مره		٣,٢٢١	٤,٤٢٢	
معدل دوران المخزون مره		٤,٦٨٦	٤,٣٣٩	
هامش الربح التشغيلي		٪(١,٥٤)	٪(٣,٧٧)	
الربح قبل الضريبة / مجموع الموجودات		٪(٨,٦)	٪(١٢,٢)	
المبيعات الى مجموع الموجودات		٪٢٠,٤٣	٪١١,٥	
الربح بعد الضريبة / حقوق الملكية		٪(١٣,٤٥)	٪(٢١,٨)	

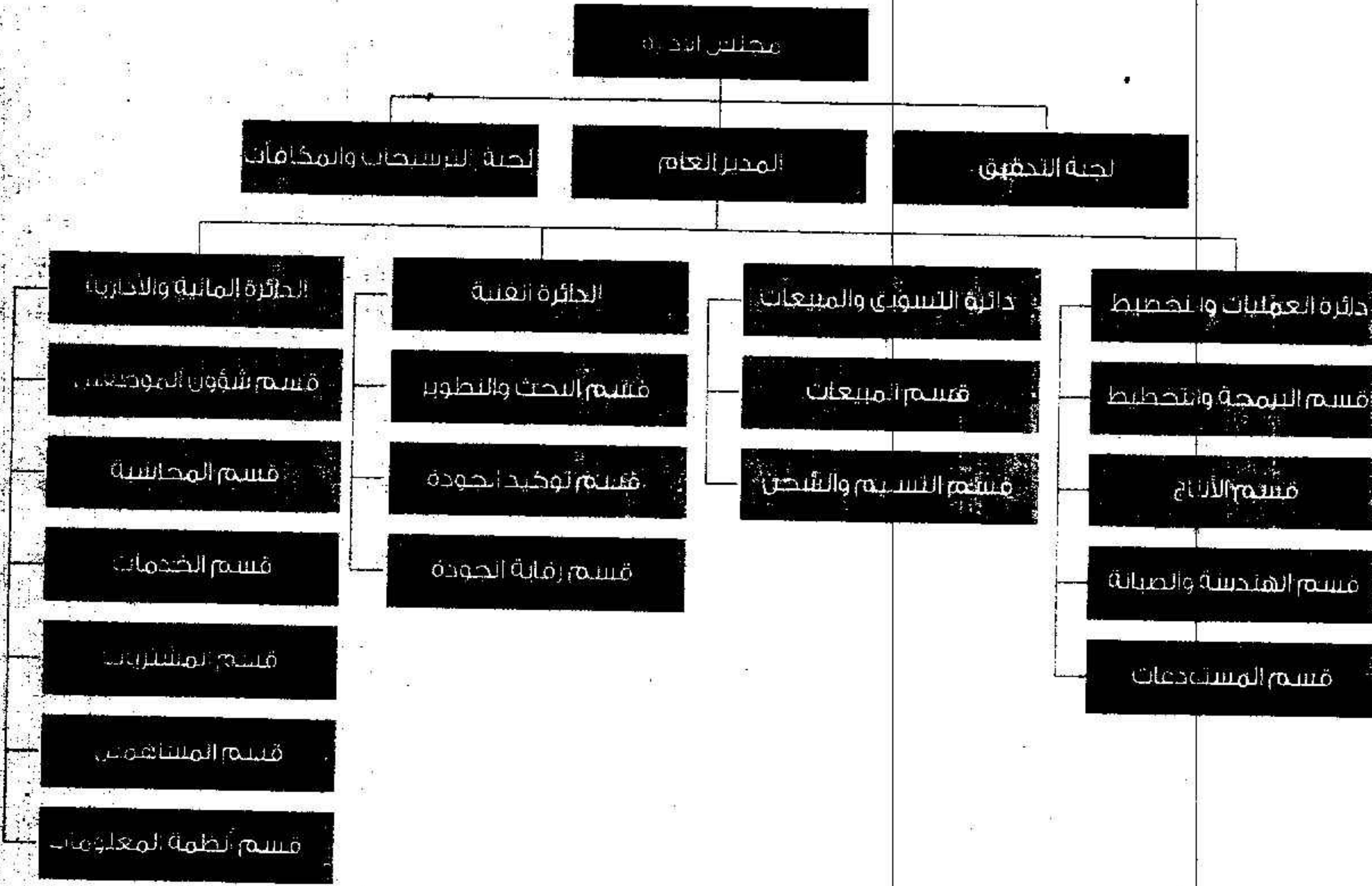
الخامس عشر: التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للشركة

- إنتاج وتسويق الكبسولات اللينة.
- تعزيز تواجدنا في السوقين السعودي والجزائري.
- فتح اسواق جديدة والعمل على تقوية العلاقة مع العملاء والاحتفاظ بهم.
- الاستمرار في تطوير واستقطاب الكوادر الفنية لرفع كفاءة الانتاج.
- العمل على تدريب الموظفين وتطوير قدراتهم الفنية والادارية وتنمية روح الفريق.

وتوقعات مجلس الادارة لنتائج اعمال الشركة ما يلي:

- زيادة الانتاج وكفاءته نتيجة تشغيل خطوط انتاج جديدة.
- تقليل تكلفة الانتاج نتيجة لما ورد اعلاه.
- زيادة الطاقة الانتاجية.
- زيادة المبيعات كنتيجة لدخول اسواق جديدة وايجاد عملاء جدد في الاسواق المتاحة.

تاسعا : الهيكل التنظيمي والموظفين
أ- الهيكل التنظيمي للشركة



ب - عدد موظفي الشركة وفئات مؤهلاتهم :

المؤهل العنصر	دكتوراه	ماجستير	دبلوم	بكالوريوس	بكالوريوس	أخصائي
العدد	١	١	١٧	٢٣	٣٦	٧٨

ج - برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة خلال السنة المالية
خضع الموظفون الجدد لبرنامج تدريب داخل الشركة وضمن التخصص.

عاشرا : المخاطر

لا يوجد مخاطر تعرضت لها الشركة خلال عام ٢٠١٣ أو من الممكن أن تتعرض الشركة لها خلال السنة المالية اللاحقة ولها تأثير مادي عليها.

الحادي عشر : الانجازات التي حققتها الشركة خلال السنة المالية

- الانتهاء من أعمال تركيب خطوط انتاج جديدة مع الاستمرار في استكمال مشروع التطوير.
- الاستمرار بتطبيق أنظمة إدارة الجودة GMP.
- الارتقاء بأداء العاملين.
- لا يوجد أي أحداث هامة مرت على الشركة خلال السنة المالية.

رابعاً: المساهمون الذين يملكون 75 فأكثر من أسهم الشركة كما في ٣١/كانون اول من عامي ٢٠١٢، ٢٠١٣

حملة احمد يوسف طنطش				
٢٤٦,٩	٢,٣٩,٦٢٣	٢٤٥,٥١	٢,٣٥,٣٤٢	
٢٤٦,٩	٢,٣٩,٦٢٣	٢٤٥,٥١	٢,٣٥,٣٤٢	الشركة العامة لصناعة الأدوية والمستلزمات الطبية

خامساً : الوضع التنافسي

بالنسبة للوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها فإنها الوحيدة التي تقوم بإنتاج الكبسولات في الاردن وتقوم بتغطية معظم احتياجات الشركات المحلية. أما الاسواق الخارجية الرئيسية للشركة فهي العراق وسوريا والسودان والسعودية. أما بالنسبة للشركات المنافسة في الاسواق الخارجية فهناك تنافس من حيث السعر والنوعية من الشركات الهندية والأوروبية.

سادساً : درجة الاعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً

١- لا يوجد موردين محلياً يشكلون 10 فأكثر من اجمالي المشتريات أما بالنسبة للموردين الخارجيين فيوجد موردين يشكلون أكثر من 10.
٢- بالنسبة للمبيعات المحلية فلا يوجد عملاء يشكلون 10 فأكثر من اجمالي المبيعات، أما بالنسبة للعملاء الخارجيين فيوجد عملاء يشكلون أكثر من 10.

سابعاً : حماية حكومية أو امتيازات

لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين واللائحة أو غيرها ولا يوجد برامات اختراع أو حقوق امتياز حصلت الشركة عليها.

ثامناً : قرارات

لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية وتقوم الشركة بتطبيق المعايير الخاصة بمؤسسة المواصفات والمقاييس الاردنية والعالمية الخاصة بإنتاج الكبسولات ومعايير الجودة الدولية ISO 900 و GMP.

مجلس الإدارة				
عبدالله عقلة عوض غليمات (ممثل عن مؤسسة تلمية اموال الايتام)	عضو مجلس الادارة	٢٠١٣/٢/١	١٩٧٥	درجة الماجستير لخصص محاسبة وتمويل الجامعة الهاشمية
عبدالفتاح مسعود محي الدين السهموري (ممثل عن شركة طلطش للسياحة والسفر)	عضو مجلس الادارة	٢٠١٢/٨/٣	١٩٦٥	ماجستير ادارة اعمال ومحاسبة الجامعة الاردنية
محمد شريف محمد توفيق الزمعي (ممثل عن المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي)	عضو مجلس الادارة	٢٠١١/٩/١	١٩٦٣	بكالوريوس علوم مالية ومصرفية جامعة اليرموك
خليل اليس خليل نصر (ممثل عن شركة الموقف للخدمات التجارية)	عضو مجلس الادارة	٢٠١٢/٤/٣	١٩٥٣	ماجستير علوم ادارية ومالية الجامعة الاردنية

مدير ادارة الادارة / مؤسسة تلمية اموال الايتام
٢٠٠٩/١/١ - ٢٠١٣/١/١
عضو مجلس ادارة شركة عتري للصناعة والاعمال
والاستثمارات العقارية / ممثل مؤسسة تلمية اموال الايتام
٢٠٠٩/١/١ - ٢٠١٣/١/١
عضو مجلس ادارة شركة ناشيتي وعيني من ٢٠٠٩/١/١ - ٢٠١٣/١/١
مدير حسابات ديوان المحاسبة الاردني من ٢٠٠٩/١/١ - ٢٠١٣/١/١
مدير ادارة الادارة / مؤسسة تلمية اموال الايتام
٢٠٠٩/١/١ - ٢٠١٣/١/١

المدير المالي مجموعة ططش للاستثمار اعتباراً من ٢٠٠٩/١/١
عضو مجلس ادارة الشركة الاردنية للاستثمار والنقل السياحي - الفا اعتباراً من ٢٠١٢/٢/٣
عضو مجلس ادارة شركة ططش للسياحة والسفر اعتباراً من ٢٠١٢/٢/٥
نائب رئيس هيئة مديرين شركة الثقة للسياحة والسفر اعتباراً من ٢٠٠٩/١/١
عضو مجلس ادارة شركة الشرق الاوسط للصناعات الدوائية والكيمياوية اعتباراً من ٢٠٠٩/٢/١
عمل بعدة مناصب واخرها مدير وحدة الشركات الكبرى البنك العربي ١٩٩٧ - ٢٠٠٨/١/١

مدير ادارة الادارة / مؤسسة تلمية اموال الايتام
٢٠٠٩/١/١ - ٢٠١٣/١/١
عضو مجلس ادارة شركة ططش للاستثمار اعتباراً من ٢٠٠٩/١/١ - ٢٠١٣/١/١
عضو مجلس ادارة شركة الشرق الاوسط للصناعات الدوائية والكيمياوية اعتباراً من ٢٠٠٩/٢/١ - ٢٠١٣/١/١

الرئيس التنفيذي - مدير عام البنك الاستثماري اعتباراً من ٢٠٠٧/٨/١٥ ولغاية ٢٠١٠
نائب الرئيس التنفيذي رئيس مجموعة الخدمات البنكية / البنك الاهلي الاردني اعتباراً من ٢٠٠٧/٨/٢٠ ولغاية ٢٠٠٩/٨/٢٤
المدير الاقليمي - البنك الاهلي الوحدة المصرفية الدولية - قبرص اعتباراً من ١٩٩٣ ولغاية ٢٠٠٠
مدير تنفيذي - بنك الأردن اعتباراً من ١٩٨٦ ولغاية ١٩٩٣
نائب ثاني للرئيس - رئيس مانهاتن بنك ن ١ اعتباراً من ١٩٧٦ ولغاية ١٩٨٦
نائب رئيس مجلس ادارة شركة الشرق الاوسط للصناعات الدوائية اعتباراً من ٢٠٠٩ ولغاية ٢٠٠٩
رئيس مجلس الادارة - مركز ايداع الاوراق المالية اعتباراً من ٢٠٠٢ ولغاية ٢٠٠٢

[illegible]

أولاً: نشاط الشركة وموقعها

النشاط الرئيسي للشركة هو إنتاج الكبسولات الجيلاتينية الصلبة الفارغة
الموقع الرئيسي للشركة هو مدينة عبد الله الثاني الصناعية/سحاب وعدد موظفي الإدارة ٣٠ موظفاً ولا يوجد أي فروع
للشركة داخل المملكة او خارجها
بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي ٣,٥٧١,١٨٦ دينار لعام ٢٠١٣

الأرض	
مباني وهناجر	٧٣٧,٠٢٠
المركبات وماكينات	
وسائط نقل	١١,٢٢٩
أثاث ومعدات وأدوات	
مشروع توسعة	٢,١٨٤,٣٥٢

ثانياً: الشركات التابعة

لا يوجد شركات تابعة للشركة.

ثالثاً: أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا

أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونهضة تعريفية عنهم

الاسم	الصفة
-------	-------

- رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي - مجموعة
طنطش اعتباراً من ٢٠٠٦ ولغاية تاريخه.

- رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي - شركة الشرق
الوسط للصناعات الحوائية والكيمابوك - ميدفايم اعتباراً من
٢٠٠٥ ولغاية تاريخه.

- رئيس مجلس الإدارة - الشركة الأردنية للاستثمار والنقل
السياحي - الفا اعتباراً من ٢٠٠٦ ولغاية تاريخه.

- رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي - شركة استثمار
للخدمات المالية اعتباراً من ٢٠٠٥ ولغاية تاريخه.

- نائب رئيس مجلس الإدارة - شركة الثقة للاستثمارات
الأردنية - جودان الفست اعتباراً من ٢٠٠٧ ولغاية تاريخه.

- رئيس مجلس الإدارة - شركة الاستثمار المالي للتجارة
اعتباراً من ٢٠٠٢ ولغاية تاريخه.

- رئيس مجلس الإدارة - شركة طنطش للسياحة والسفر
اعتباراً من ١٩٩٦ ولغاية تاريخه.

بكالوريوس علوم
مائية ومصرفية
جامعة جورج
واشنطن

١٩٧٣

٢٠٠٥

رئيس
مجلس
الإدارة

ماران حمزة
أحمد
طنطش
ممثلاً عن نفسه

تقرير مجلس الإدارة عن أعمال السنة المالية المنتهية بتاريخ ٢٠١٣/١٢/٣١

حضرات السادة المساهمين الكرام،
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يشرف مجلس إدارة شركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيمائية المساهمة العامة المحدودة ان يرحب بكم ويشكر حضوركم اجتماع الهيئة العامة العادي الثلاثون ويسعده ان يقدم لكم تقريره السنوي متضمناً نتائج اعماله للسنة المالية المنتهية بتاريخ ٢٠١٣/١٢/٣١ وهي على النحو التالي:

أولاً: على الصعيد العام

ان إدارة الشركة التنفيذية تعمل حثيثاً لاستكمال مشروع تطوير المصنع حيث تم تركيب الماكينات الجديدة في عام ٢٠١٣ ومن المتوقع الانتهاء من تجربة التشغيل في الربع الثاني من عام ٢٠١٤ وسيبدأ الإنتاج على الخطوط الجديدة حال حصول الشركة على موافقة الجهات الرسمية المختصة. وبعد الانتهاء من جميع أعمال المشروع ستتميز الشركة بكفاءة تشغيل عالية وجودة المنتج.

ثانياً: الإنتاج

بلغ عدد الكبسولات المفروز القابل للبيع ٣٠٥ مليون كبسولة لعام ٢٠١٣

ثالثاً: المبيعات

- نظراً للقيام بأعمال التوسعة والتحديث فقد اغلقت العديد من المناطق الانتاجية مما أثر على الطاقة الانتاجية المتاحة
- قد بلغت المبيعات الخارجية بالكميات حوالي ٣١٠ مليون كبسولة لعام ٢٠١٣.
- المبيعات المحلية فقد بلغت ٥٣ مليون كبسولة لعام ٢٠١٣
- بلغ عدد الكبسولات المباع خلال العام ٣٦٣ مليون كبسولة.
- المبيعات الخارجية لعام ٢٠١٣ فقد بلغت ٧٧٧,٢٧٠ ديناراً
- المبيعات المحلية لعام ٢٠١٣ فقد بلغت مبلغ وقدره ٤٦,٥٣٦ ديناراً
- صافي المبيعات الإجمالي لعام ٢٠١٣ فقد بلغ ٩٢٣,٨٠٥ دينار

رابعاً: الأرباح والخسائر

بلغت خسائر الشركة لعام ٢٠١٣ مبلغاً وقدره ٩٧٦,٧٣٧ دينار وذلك لانخفاض المبيعات الناتج عن توقف العمل على خطي الإنتاج اللذين سيتم استبدالهما، هذا وعند الانتهاء من اعمال التوسعة ستزيد الطاقة الانتاجية بما يقارب ٥٠٪ مما سيلعكس إيجاباً على نتائج الشركة عدا عن اضافة خطين جديدين للكبسول اللين.

خامساً: تعليمات الإفصاح

عملاً بتعليمات الإفصاح المطلوبة من هيئة الأوراق المالية لكم كما يلي:

أعضاء مجلس الإدارة

مجلس الإدارة.

رئيس مجلس الإدارة

– السيد / مازن حمزه أحمد طنطش

نائب الرئيس

– السيد / سامر سامي حسن جودة

ممثل السادة / شركة مجموعة طنطش للاستثمار

الأعضاء

السيد / عطا داود محمد عطا الناظر / العضو المنتدب

ممثل عن شركة الاستثمار المثالي .

السيد / فلاح صالح حسن الدراجي

ممثل عن الشركة العامة لصناعة الادوية والمستلزمات الطبية/سامراء

السيد / محمد شريف محمد توفيق الزعبي

ممثل عن المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

السيد / عبدالله عقله عوض غنيمات ابتداء من ٢٠١٣/٢/١

ممثل عن مؤسسة تنمية أموال الايتام .

السيد / عبدالفتاح مسعود محي الدين السمهوري

ممثل شركة طنطش للسياحة والسفر .

السيد / هشام معن هشام ظبيان

ممثل عن شركة استثمار للخدمات المالية .

السيد / خليل اتيس خليل نصر

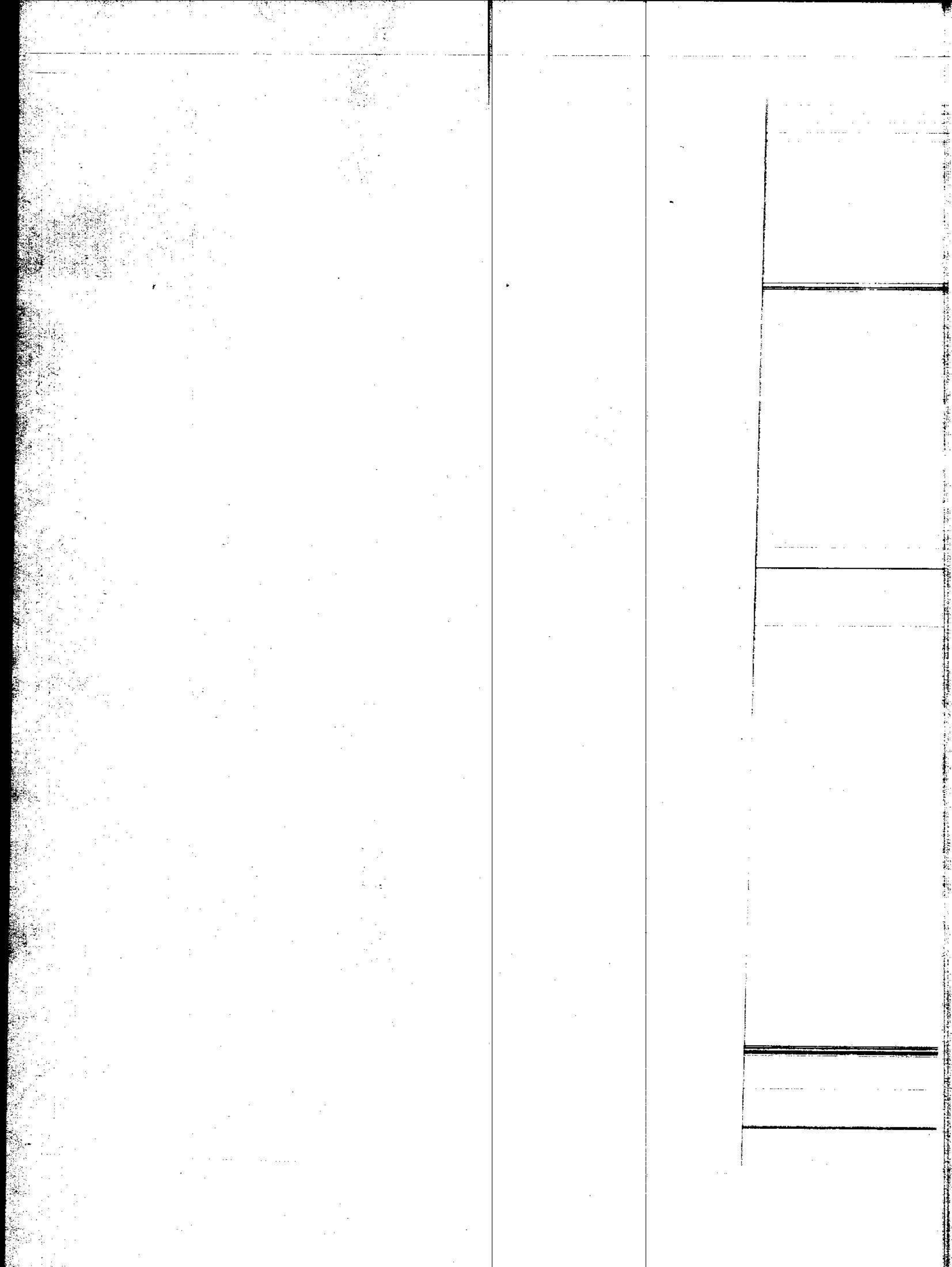
ممثل عن شركة الموقف للخدمات التجارية.

الفهرس

٧	أعضاء مجلس الإدارة
٩	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١٠	تقرير مجلس الإدارة عن أعمال السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٣
٢٣	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٢٥	بيان المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
٢٦	بيان الدخل للسنة المنتهية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
٢٧	بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
٢٨	بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
٢٩	بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
٤٣-٣٨	إيضاحات حول البيانات المالية

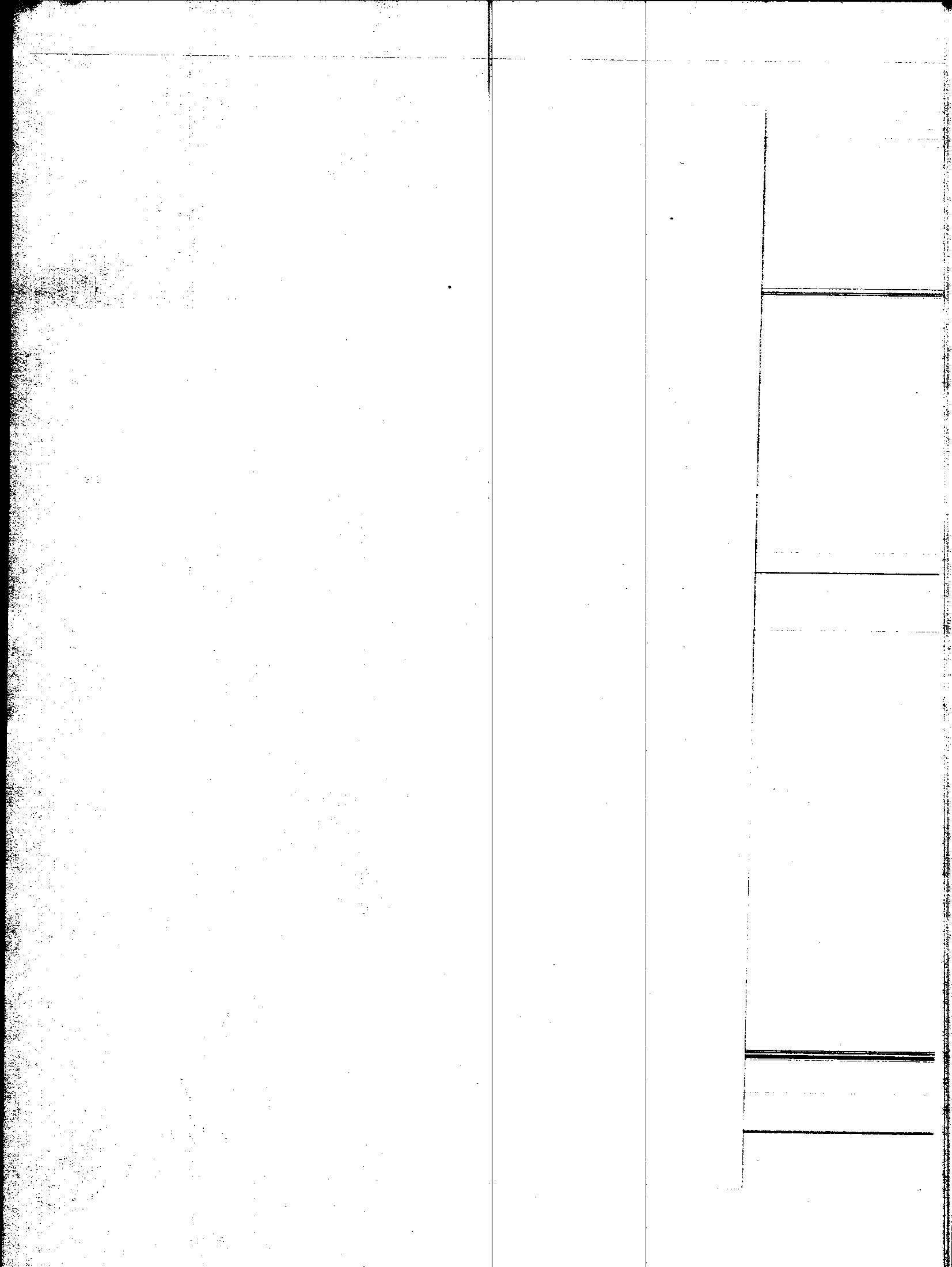


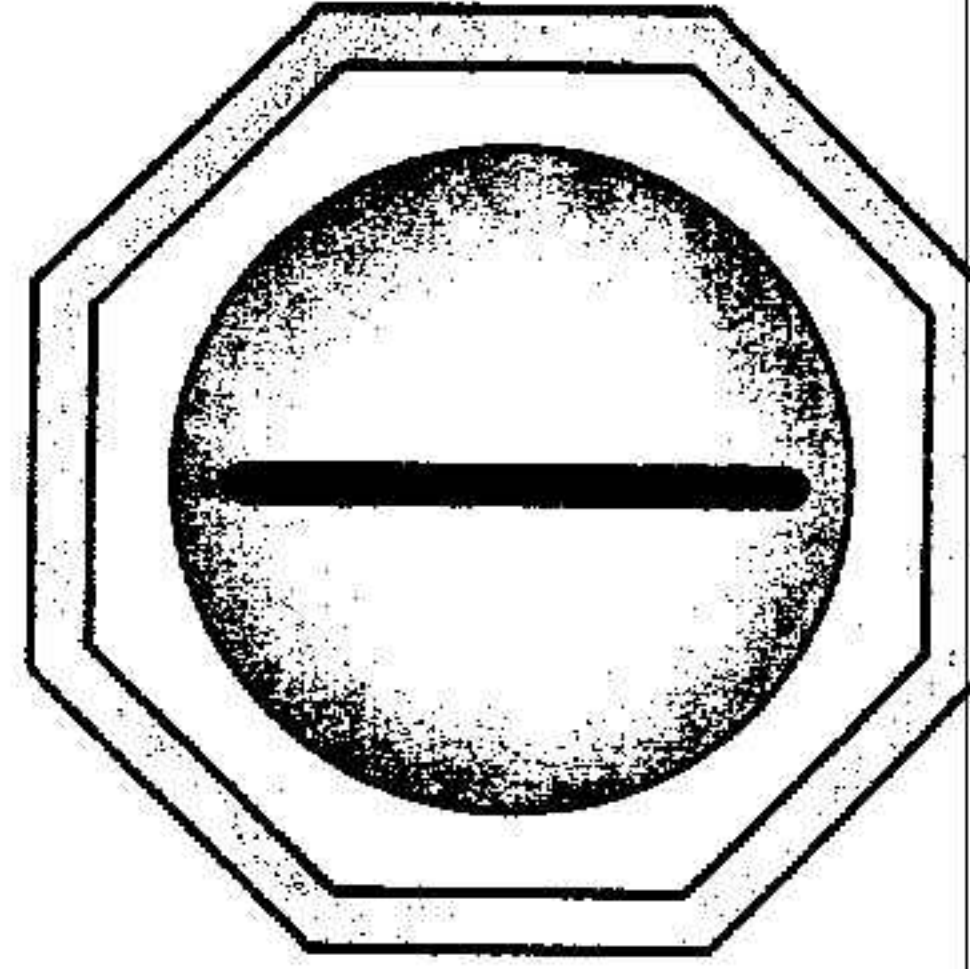
ولي العهد
الأمير حسين ابن عبدالله الثاني





حضرة صاحب الجلالة
الملك عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم





المركز العربي للصناعات الحوائية والكيماءوة

القرار السئوى الالالون

لمجلس الإءارة والباءاء المالمة

للسنة المنلهمة فف ٣١ كالون الأول ٢٠١٣

